

Xan Inaatel Pol laa sin no Pilipaai

*Pol a putsangi axaau sin Morooa ngali no
Pilipaai*

¹ Iaa, Pol, mii Timoti, gelu xan no untutule Iesu Karisito. Gelu tulen abala inaatel laa sin gim xan no inaman pat Morooa gim ta manman lalon Iesu Karisito tia Pilipaai. Ma gelu ga tulen abala inaatel bula laa sin no xusaak ina xan matanaanua Morooa ma no untilaamamil.✧

² Xan amiimiilam ma xan malina Morooa iwaa xida Mom ma xida Orong Iesu Karisito a laa sin gim.

³ Ma iaa putsangi axaau sin Morooa sin no leng araraa, iaa ta xaa adodomi gim.

⁴ Iaa xaa sawit taman taton, lalon nugu no sausawit se araraa ngali gim,

⁵ amuina gim tiltsomi mii iaa sin atiltsoli ina inesaait mamainaang til talaawaa.

⁶ Iaa suk taalnge so we, iwaa xa ta atiltsoli ngali xosaraa tinaxaa mamainaang lalon gim, naba alet laangen ngali araraai til sin xan leng Iesu Karisito.

⁷ Biaabi ga suk tutiik ngali iaa na adodomi gim, amuina gim manman lologo. O ngali nawe di pitsi iaa sin iaa ta tilkaali ma atsapngen balawaa inesaait mamainaang malen aso, gim araraa gim ba arie exasen abia xan a amiimiilam Morooa mii iaa.

⁸ Morooa mu a pupua ngali papaare leng so taman iaa ta suk titii buxaai gim se araraa malen xan saansaan Iesu Karisito.

⁹ Ma iaa sawit ngali nagim titii na suk usli buxa taman sinaae ma adodo ta riri buxa.

¹⁰ Iaa sawit ngali gim na weaatia, ngalibi gim ba nan xilalaa no maarang ta suk mamainaang buxa ma gim ba mixat, ma ngali di ba xap atutali xa mamaxet sin gim, til sin xan leng Karisito.

¹¹ Iaa sawit bula ngalibi nagim tino na us taman waawaan ina namaang tutiik biaa ta xaal sin Iesu Karisito mu ma biaa ta tali minaalam ma paipa'ii xa laa sin Morooa.

Pol a manman lalon anua lodo

¹² Nugu no taamat lalon Karisito iaa saan ngali gim na atii we, balawaa no maarang tii tsap susugu, a tiltsoxomi iaa ngali aloti xan tinaxaa inesaait mamainaang ngali naba laa tsaa.

¹³ Sin abala muina, tii se leng lalon xadi xaraxin anua no unxoxo ma sin no inaman araraa bula we, iaa man lalon anua lodo amuina ngali Karisito mu.☆

¹⁴ Xuduxudu ina nugu no taamat lalon Orong di xap mataa ngali alet watwat ngali paare leng taman xan totore Morooa, amuina iaa tii man-man tsaa lalon anua lodo.

¹⁵ Asuk so malen biexaal di baais taman Karisito di xaa bal tsaxa ma di tigiri tore pispis ngali iaa amusili nugu xalkale ina lalaamua. Oro biexaal di baais taman butsa mamainaang.

¹⁶ Di ukbal taman titii ma di atii we iaa man-man lalon anua lodo ngali epuske, ma tilkaali inesaait mamainaang, malen aso.

¹⁷ Oro biexaal di tii se baais taman Karisito ngali xadi xaa daan was ma ngali aloti di tsaa ma ngali xosaraa no mamaet ngali epuske mii iaa biao iaa ta manman nan anuen lodo.

¹⁸ Oro, a xap xa maarang na tsaxa sin abia, nawe di baais taman xadi no adodo daraxe o taman so, xariin maarang so, di na baais taman Karisito amuina sin abia, iaa ba taton.

Iou, aso iaa ba tigiri tataton,

¹⁹ amuina iaa atii we, sin nagim no sausawit ma sin nantanuaan Iesu Karisito ta tiltsomi iaa, biao Iesu naba ta aleiwaa iaa.

²⁰ Iaa suk saan buxa ma liliis taman tinaalnge ngali iaa ba xap mangiel, oro iaa ba tigiri ie watwat ngali talaawaa ma mil nugu pakpak naba tigiri tali minaalam sin Karisito, nawe iaa tino o iaa met.

²¹ Ngali iaa ngali tino, ina tino mu ngali Karisito. Ma nawe iaa met, axaa buxa.

²² Ma nawe iaa tino lalon abala pakpak, iaa atii iaa ba ie waawaan sin nugu tinaxaa. Iaa xap atii sen maarang ina abala no maarang ta lua iaa ba axilangi, iaa xap muun atii!

²³ Iaa tsaa iaa boik sin abia no maarang ta lua, iaa saansili ngali ina se tapaas poroklii gim ma ina man mii Karisito, amuina asuk axaa buxa.

²⁴ Oro naba suk axaa ngali gim, ngali iaa na manman lalon abala pakpak.

²⁵ Ma iaa taalnge sin abala, ma iaa atii iaa ba tino ma iaa ba lo manman mii gim se araraa ngali gim ba tsik lalon nagim tinaalnge taman taton.

²⁶ Sin abia nugu mulamula ngali gim, nagim tataton lalon Iesu Karisito naba suk usli buxa amuina sin iaa.

²⁷ Nawe samaarang atsap, nagim tino na asen abia xan inesaait mamainaang Karisito, nawe iaa xaalame ngali le lasi gim o nawe iaa lolong xaa sin gim sin iaa ta xap manman, iaa ba atii we gim tilwatwat lalon nantanua ta xuuk mii adodo ta xuuk ngali tilkaali tinaalnge ina inesaait mamainaang.

²⁸ Ma iaa saan ngali alongmen we, gim ba xap mataa sin abia no matenkorot di ba ta epuske mii gim. Balawaa axixila naba tsap sin di we Morooa tsaa naba xosor atsoti di, oro Morooa naba aleiwaai gim.

²⁹ Tii xap tali mu amiimiilam ngali taltaalnge sin Karisito oro tii tali amiimiilam bula ngali alet sosong ngali ia.

³⁰ Amuina gim tsigaii abia uk mamaet iaa tii se saaen o talaawaa gim alongmen iaa ta manman tsaa lalon.☆

2

Amusili xan namaang Karisito

¹ Gim tii xaa alet inanaa sin gim tii man etudim mii Karisito ma gim se adi biao axoxorong lalon xan titii ma gim ga tigiri langaari etudim mii Nantanua ma gim se adi no namaang ina xalkale adamis ma etitii buxaai engen gim.

² Gim ba xosaraa so nugu tataton naba usli ngali uk bal engen gita ma titii engen gita ngali taxaa etudim taman adodo ta xuuk ma taman tinaxaa.

³ Gim nangaam mataxaaxaa ngali nagim xaa daan was ma gim nangaam pinis atilngi gim tsaa

o biexaal a xap. Oro gim na adokdoki gim tsaa, ma gim na adodo we biexaal di axaa buxa ngen gim.

⁴ Gim xuxuuk, gim nangaam saan ngali atatoni gim tsaa. Gim na saan ngali atatoni biexaal bula.

⁵ Nagim no matmaak na arie pupua malen xan no adodo Iesu Karisito:

⁶ Ia tsaa Moroaa.

Iesu tii xap adodo we ia arie pupua malen Moroaa maarang ngali xaxawiltsoi.

⁷ Oro tii xosaraa ia tsaa malen taamat gomsaa, tii tsap malen xa untutule, ma tii ga tsap malen taamat toto.

⁸ Ma di tii tatanginai ia ta mat malen xa taamat, adokdoki ia tsaa, ma ga lolong amusili Moroaa pupua sin minet, biao minet papan tongol.

⁹ Biaabi Moroaa ga alet laangen ia sin abia xalkale lapalaa suk se, ma ga tali abia iesan, biao ta suk lapalaa buxa ngen no mat ies araraa.

¹⁰ Ma sin iesan Iesu inaman se araraa di ba sage putput, tade nan balalangit ma papan balan pula, ma paina balan pula,

¹¹ ma nenkaliman no inaman araraa di ba paare leng we Iesu Karisito ia Orong, ma ngali tali minaalam laa sin Moroaa iwaa xida Mom.

Gita na tsila malen Karisito

¹² Biaabi, no turaaga so, gim tii xaa long amusili nugu no totore, sin leng iaa ta manman mii gim ma sin leng iaa ta man palaaen gim. Biaabi iaa ga

saan ngali gim na lo taktaxaa ngali nagim atotoaa taman minataa ma mangmangle xa, pupua sin leng gim ba ta adi tino laaliu.

¹³ Amuina Moroaa aia ta taxaa lalon gim ngali xan sirsir ma ngali xosaraa amusili xan tinaxaa mamainaang.

¹⁴ Gim nangaam xosaraa no maarang araraa taman tore xuduxudu ma engangae,

¹⁵ ngalibi gim ba suk leiwaa sin no namaang tsaxa ma gim na mixat ngali tsap xan no tsi Moroaa. Gim tii se leiwaa sin nagim manman lolobet ina abala nan ul biao ta morokon, ngali gim ba tsila malen no xadaxada tade balalangit.

¹⁶ Gim na taxaariti abia totore ina tino, pupua sin leng Karisito naba ta mula, biaabi iaa ba suk paraak we iaa xap solen gomsaai abala etsil ma nugu tinaxaa a xap maarang gomsaa.

¹⁷ Oro nawe iaa poroklii nugu tino malen daan di ta aruetlii malen tsutsungit ma tinaxaa ta xaal sin num tinaalnge. Iaa ba taton ma res mii gim araraa.

¹⁸ Ma gim bula gim na arie res ma taton mii iaa.

Timoti mii Epaprodaitus

¹⁹ Oro iaa tii liliis taman tinaalnge sin Orong Iesu, ngali tulen Timoti laa isagaa sangan gim, o nawe iaa alongmen ma adi xa inesaa it sin gim, iaa ba suk taton bula.

²⁰ A xap bula xa na malen ia, iwaa ta suk tilaamamil so sin nagim no matenaanua no untaltaalnge in Pilipaai.

²¹ Ma no inaman araraa di suk taliil sin xadi no tinaxaa tsaa in lapula o di ga xap taliil sin xan no tinaxaa Iesu Karisito.

²² Oro gim tii se atii we, Timoti tii se asen ia tsaa malen xa tsi tii taxaa mii xan mom, gelu tii arie xosaraa tinaxaa ina inesaait mamainaang ngali naba laa tsaa.

²³ Iaa tii liliis taman tinaalnge ngali tulen ia laa sin gim nawe iaa ba lasi no sen mat maarang biaa naba ta tsap sin iaa atala.

²⁴ Ma iaa taltaalnge sin Orong we sauna mu iaa tsaa, iaa ba xaalame sangan gim.

²⁵ Oro iaa ga adodo we asuk axaau nawe iaa ba tulen mulangenai ia laa sin iu Epaprodaitus, iwaa nugu taamat so lalon Karisito ma nugu uk tinaxaa ma nugu uk unmakmaxil iwaa ta tsap malen nagim ngutsu iwaa gim tii tulen ngali tiltsomi iaa.

²⁶ Axaau ngali iaa ba tulen ia amuina asuk titii buxaai gim araraa ma tii saan ngali lasi gim. Ma asuk axaau bula ngali iaa ba tulen ia amuina xan xariin adodo ngali gim sin tii atik tatanginai we, gim tii alongmen we ia tii maramase.

²⁷ Asuk so abia tii maramase ma tii ga we na se met, oro Moroaa tii tali xan biirbirum sin ia. Ma a xap sin ia mu, iaa bula, ngali iaa ba xap adi lolbiir papan lolbiir.

²⁸ Biaabi iaa suk siir buxa ngali tulen ia, ngalibi gim ba sebula taton nawe gim lasi ia. Ma ngali iaa ba se xap lolbiir buxa.

²⁹ Gim na sirawaa ia lalon Orong taman taton ma gim na manglen no mat taamat malen ia.

³⁰ Amuina tii suk atataaen minet sin xan tinaxaa lalon Karisito. Ma tii ga tali xan tino ngali tiltsomi iaa amuina gim tii xap pupua ngali xosaraa abia tinaxaa.

3

Tinaalnge mu lalon Karisito

¹ Nugu no taamat lalon Karisito, gim na taton sin Orong. A xap xa mamaet sin iaa ngali atalaa abala no maarang laa sin gim sebula ma ngali tilaamamil sin nagim tinaalnge.

² Gim na tilkaali gim tsaa sin no xapuna, biao no inaman di ta xoxosaraa namaang morokon, di xaa tae ma xosor atsoti no isua.

³ Amuina gita abia di, di ta xasau so, gita langaari sin nantanuaan Morooa, ma gita ami-naalami Iesu Karisito. Ma gita ga xap taalnge sin tinaxaa ina pakpak.

⁴ Oro iaa ie muina ngali taalnge sin pakpak.

Nawe xa adodo ngali taalnge sin pakpak, a xudu nugu no muina.

⁵ Amuina sin nan apaasaatuul ina leng iaa tii xasau, iaa taamat so in Israel sin xan dal Benjamin. Iaa amusili xadi namaang no Ibru, ma iaa Paarasi. Biaabi iaa suk xaa amusili axaautsi xan lo Moses.☆

⁶ Nugu adodo asuk lalep buxa ngali atsoti xan matenaanua Morooa. Amusili xan lo Moses iaa suk tutiik laaliu, ma leiwaa sin no namaang tsaxa.☆

⁷ Oro biao no maarang iaa ta setauan adodo we naba axaautsi iaa, talaawaa iaa se nanxilalaa we no maarang gomsaa mu nawe iaa saan ngali amusili Karisito.

⁸ Sen maarang bula, iaa nanxilalaa abala no maarang, malen no maarang gomsaa mu. Xariin maarang mu biao ta suk lot buxa, iaa saan ngali

atii Iesu Karisito, nugu Orong. O ngali ia mu iaa tii se poroklii no daan maarang. Iaa lasi no malen no ro mu, biao ngali iaa ba adi Karisito.

⁹ Ma iaa ba suk tso wat sin ia, ta xap adi xa ina tutiik sin iaa tsaa biao ta xaal sin lo oro ngali biao tinaalnge lalon Karisito. Biao ina tutiik ta xaal sin Morooa sin tinaalnge.

¹⁰ Iaa saan ngali atii Karisito ma ngali atii xan xoror ina xan tinapaas mula sin minet. Iaa saan bula ngali iaa na arie til ngali saanen sosong mii ia ma ngali iaa ba malen ia sin xan minet.

¹¹ Iaa saan ngali abala tino lalon Karisito, amuina iaa suk titii buxaai iaa ba tapaas mula sin minet.

Gita na sol tutiik sin etsil

¹² A xap we iaa tii se tsiili abala no maarang o iaa se axaaui laaliu, a xap. Oro Iesu Karisito tii se xanei iaa ngali tsap malen ia biaabi iaa ga taxaa watwat ngali tsap malen ia.

¹³ Nugu no taamat lalon Karisito, iaa xap adodo we iaa se tsap malen Karisito. Oro iaa suk adodolii samaarang biao ta se liu ma iaa ba sol watwat ngali samaarang ta til talaa laamua.

¹⁴ Iaa watwat laa tsaa sin xapkap ina abia solsol ina etsil ngali tsiili abia tinabel axaaui biao Morooa tii se ilei iaa laa lalon Iesu Karisito balalangit.

¹⁵ Gita araraa gita se masak, gita na ukbal taman no maarang gita ta papaare taman no o nawe gim adodo xaatsap, biao bula Morooa naba alengi gim taman.

¹⁶ Oro xariin maarang mu, gita na amusili sawe gita tii se atii.

Xida matenbung so made balalangit

¹⁷ Nugu no taamat, gim na til etudim ngali amusili nugu pupua. Gim na nanxilalaa abia di, di tii tino amusili abia mat namaang giem tii se tali sin gim.

¹⁸ Oro malen setauan, iaa tii tigiri asaaiti gim ma talaawaa iaa sebula asaaiti gim taman no didinmat, xuduxudu ina no inaman di tino malen di no matenkorot sin xan tongol Karisito.

¹⁹ Oro di ba adi xariin xirabas Edes. Xadi moroaa abia no balan di, ma xadi minaalam abia xadi minangel, ma xadi no adodo a manman sin no maarang lalon abala balan pula mu.

²⁰ Oro, gita so in balalangit. Ma gita ga suk watwat buxa ngali liliis ngali aia untino in tade, iwaa Orong Iesu Karisito,

²¹ iwaa ta ie xoror biao ta pupua ngali aturungi no mat maarang araraa paina xan banam, naba putsu abala pakpak ngalibi naba malen tsaa xan pakpak ta ie minaalam.

4

¹ Biaabi nugu no taamat so, nugu taton ma nugu bungwal, biao mu uk sal gim na tilwatwat sin Orong. Nugu no taamat, biao iaa tii titii gim ma iaa tii ga saan buxa ngali lasi gim.

No totore inanaa

² Iaa suk ningi so Iodia ma Sintitse ngali delu na tsap taman xuuk bal sin xadelu xalkale lalon Orong.

³ Asuk so abala ma iaa suk ningi gim so ngali gim na til etaxaa mii iaa, gim na tiltsomi abala lo aina, delu nugu no uk untinaxaa amuina sin

inesaa it mamainaang, mii Klemen ma biao di araraa di ta taxaa mii iaa. No iesan di biao ta manman lalon lawin laalaa ina tino.

⁴ Gim na tigiri tataton sin Orong. Iaa ba sebula paare, gim na taton.

⁵ Gim na asen namaang ina mangmagus sin no inaman araraa. Orong se ila atataaen gita.

⁶ Gim nangaam lolbiir buxa ngali xawas, oro sin no maarang araraa taman no sausawit ma asaaiti Morooa taman semarang gim ta saan ngali, taman tinabel axaau, ngali gim na tali nagim no ningning laa sin Morooa.

⁷ Ma xan malina Morooa, biao ta lapalaa buxa ngen xida sinaae, naba tilaamamil sin xida no butsa ma nagim no adodo lalon Iesu Karisito.

⁸ Nugu no taamat gim na adodomi, sawe aso, sawe asuk axaau buxa, sawe asuk tutiik, sawe asuk mixat, sawe asuk matmirmir, sawe asuk mat mamainaang, nawe xawas asuk axaau buxa o sawe axaau ngali pa'ii gim na adodo ngali abala no maarang.

⁹ No sawe gim tii se asasing sin o gim tii se adi o gim tii se alongmen o lasi sin iaa, gim na xosaraa no. Ma ngali xan malina Morooa naba manman mii gim.

¹⁰ Iaa suk taton buxa lalon Orong ngali sin xapkap gim tii se auuli nagim no adodo ngali iaa. Iaa atii gim tii adodo watwat buxa ngali iaa, oro a xap xa sal ngali gim ba asen abia sin iaa.

¹¹ Iaa xap totore taman abala, amuina iaa ta suk muun ngali xawas, a xap. Iaa tii se adi asasing we, iaa na taton mu ngali nawe no sen mat maarang atsap susugu.

¹² Iaa se atii sawe abala muunwas, ma iaa tii se atii bula sawe abala minaas. Iaa tii se asasing sin namaang ngali taton sin no mat leng ta xaalame susugu ma no xalkale. Nawe di tabiel axaautsi iaa o iaa itol, o nawe iaa minaas o iaa muun. Iaa ba putsangi axaau sin Moroaa.

¹³ Amuina iaa pupua ngali xosaraa no mat maarang araraa sin Karisito iwaa tii awatwati iaa.

¹⁴ Asuk axaau ngali gim tii til mii iaa sin abia nugu no mamaet.

¹⁵ Gim bula, no inaman Pilipaai, gim atii sin abia no leng setauan gim tii er atixi inesaait mamainaang ma gim atii we a xap xa lalon xan matenaanua Moroaa na tiltsomi iaa biaa iaa tii xaal Masedonia, oro gim xasinge mu gim tiltsomi iaa sin namaang ina tamtabiel ma alalet.

¹⁶ Biaa iaa tii manman Tesalonika, gim lo tiltiltsomi iaa, biaa iaa tii suk muun ngali xawas.✧

¹⁷ Iaa tii xap paare taman abala amuina iaa saan ngali xa tinabel sin gim, a xap. Oro iaa saan ngali lasi gim na xosaraa xaa tinaxaa axaau bula ngen papan samaarang gim tii se xosaraa.

¹⁸ Iaa tii se adi no mat maarang araraa gim tii tali sin iaa biaa ta usli buxa. O balawaa nagim no tinabel Epaprodaitus tii le tabali iaa taman, asuk malen no tinabel ta tso marir, ma ga sirawaa ma ga atatoni Moroaa.

¹⁹ Ma iwaa uk Moroaa iwaa tii tilaamamil sin iaa naba xosor puua nagim no muun xaal sin xan minaalam ina xalkale ina untang lalon Iesu Karisito.

²⁰ Laa sin xida Moroaa ma Mom biao minalam laaliu ma laaliu. Aso.

²¹ Gim na putsangi axaau sin xan no inaman pat Moroaa biao di ta manman lalon Iesu Karisito, ma xida no taamat lalon Karisito biao di tii manman mii iaa, di putsangi axaau bula sin gim.

²² Ma biao xan no inaman pat Moroaa, ma biao di tii taxaa lalon xan anua Sisa tala, di putsangi axaau bula sin gim.

²³ Xan amiimiilam Orong Iesu Karisito naba manman mii gim. Aso.

Inesaait Mamainaang Laa Sin Notsi
The New Testament in the Notsi language of New
Ireland Province, Papua New Guinea

Copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Notsi)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-08-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Aug 2025 from source files dated 14 Aug 2025

601480e7-130d-5189-be42-9e43a92dbdde